

121

The Knight who Made Garlands for the Virgin's Image

- R 1 *De muitas maneiras busca | a Virgen esperital*
2 *carreiras en como guarde | os seus de mort' e de mal.*
- 1 1 E de tal razon com' esta | en Proença ùa vez
2 amostrou mui gran miragre | a Sennor de todo prez
3 contra un seu cavaleiro | que tal promessa lle fez
4 que lle guerlanda faria | de rosas toda, non d' al
R *De muitas maneiras busca | a Virgen esperital...*
- 2 1 e a questo cada dia, | podendo as el achar,
2 e se non, por cada rosa | dissesse en seu logar
3 ùa vez "Ave Maria", | e assi fosse cercar
4 a guerlanda toda delas, | e que lla fezess' atal.
R *De muitas maneiras busca | a Virgen esperital...*
- 3 1 A questo fez un gran tempo, | que non faleceu de ren
2 que a guerlanda das rosas | no tempo delas mui ben
3 fazia, e a pōia | na sa omagen. Des en
4 a ela s' acomendava, | que aos seus nunca fal.
R *De muitas maneiras busca | a Virgen esperital...*
- 4 1 Quando non achava rosas, | rezava, com' aprendi,
2 todalas Aves Marias | que prometera, que ni-
3 ùa non lle falecia. | E el fazendo assi,
4 topou con seus ãemigos | en meogo dun gran val,
R *De muitas maneiras busca | a Virgen esperital...*
- 5 1 que mui ben encavalgados | vñian; mais, a la fe,
2 ele assi non estava, | mas en un seu palafre
3 fraco en que cavalgava. | E deceu dele a pe
4 e ficou log' os gēollos | escontra u o sol sal,
R *De muitas maneiras busca | a Virgen esperital...*
- 6 1 E diss' as Aves Marias, | rogando de coraçon
2 a Virgen que lle valvesse | e ela valeu ll' enton;
3 ca ali u eles ian | polo matar de randon,
4 viron o todo cercado | de lume celestial.
R *De muitas maneiras busca | a Virgen esperital...*
- 7 1 E ar viron ùa dona | ùa guerlanda fazer
2 de rosas, e el con ela | do outro cabo pōer
3 das rosas ena guerlanda. | Mas eles enton poder
4 non ouveron d' ir a ele | e disseron log' atal:
R *De muitas maneiras busca | a Virgen esperital...*

- 8 1 "Tornemo-nos daqui logo, | pois esto non praz a Deus
2 que est' ome nos matemos, | ca x' éste dos servos seus."
3 "E por ende vos consello", | diss' enton un deles "meus
4 amigos, que nos vaamos; | ca muit' é descomunal
R *De muitas maneiras busca | a Virgen esperital...*
- 9 1 cousa de fillarmos guerra | con a Madre do Sennor,
2 que veemos cabo dele | mais bela ca nulla flor,
3 e faz con el a guerlanda | e é sa ajudador,
4 que assi nos desfaria | ben com' a agua o sal."
R *De muitas maneiras busca | a Virgen esperital...*
- 10 1 Foron s' eles; e daquesto | o cavaleiro non viu
2 nulla ren, nen sol a dona | nen da guerlanda sentiu
3 que en sa mão tevesse, | mais pela terra oiu
4 todo quanto lles contaron | da Sennor que pod' e val.
R *De muitas maneiras busca | a Virgen esperital...*
- 11 1 E por en, se a amava | ante, depois la amou
2 mui mais; e este miragre | per muitas terras contou
3 e con quantos a loavan | sempre muito a loou,
4 mostrando como nas coitas | aos seus é mui leal.
R *De muitas maneiras busca | a Virgen esperital...*

[T 121](#), [E 121](#)